



**Il est important pour vous ainsi que pour tous les membres de votre famille d'établir et de mettre à l'essai un plan d'urgence, d'entreposer dans un endroit accessible les articles et le matériel nécessaires en cas d'évacuation et surtout d'être conscients de risques auxquels vous pourriez faire face.**

### ÉTABLISSEZ UN PLAN D'URGENCE

Établissez et mettez à l'essai un plan d'urgence en incluant tous les membres de votre famille. Précisez les consignes à suivre et décidez ensemble d'un lieu de rencontre. Prévoyez également un plan de communication pour pouvoir contacter tous les membres de votre famille où qu'ils soient en cas d'urgence.

- Décidez ensemble d'un lieu de rencontre où vous et votre famille puissiez vous retrouver après un sinistre. Choisissez deux lieux de rencontre différents, l'un proche de votre domicile et l'autre en dehors de votre quartier (environs immédiats).
- Exercez-vous en vue d'une évacuation en utilisant tous les itinéraires possible à partir de votre domicile et de votre quartier.
- Désignez un(e) ami(e) ou un proche résidant en dehors de l'État de New York que les membres de votre famille pourront contacter s'ils se trouvent séparés en cas de sinistre. Les lignes téléphoniques locales pouvant être occupées, il est parfois plus facile d'effectuer un appel interurbain. La personne résidant hors de l'État à contacter en cas d'urgence peut également vous aider à communiquer avec les membres de votre famille ou des amis.
- Préparez un plan en prêtant attention aux besoins spécifiques de chacun, en particulier à ceux des personnes âgées ou handicapées, des enfants, des personnes ne parlant pas l'anglais et des animaux de compagnie.
- Vérifiez que la couverture d'assurance à laquelle vous souscrivez est appropriée. Si vous êtes locataire, une assurance multirisque habitation couvrira les dommages de votre mobilier et de vos objets de valeur. Si vous êtes propriétaire, assurez-vous que la couverture d'assurance de votre habitation et de vos biens est suffisante. Les inondations et les dommages dus à des vents violents ne sont pas couverts dans le cadre d'une assurance propriétaire de base.

### PRÉPAREZ UN KIT D'URGENCE

Stockez une quantité suffisante d'articles, de matériel et de provisions à votre domicile afin de pouvoir survivre au moins pendant 3 jours (72 heures). Placez-les dans un contenant ou un placard facilement accessibles et vérifiez le contenu du kit d'urgence deux fois par an lors du changement d'heure (passage à l'heure d'été ou d'hiver) pour remplacer les articles périmés. La plupart des articles recommandés peuvent être achetés en ligne, dans un magasin de quartier, une droguerie ou un surplus militaire. Liste des articles recommandés :

- Quatre (4) litres d'eau potable par personne et par jour
- Des aliments non périssables comme des conserves prêtes à consommer et un ouvre-boîte manuel
- Une trousse de premiers soins
- Une lampe de poche
- Une radio AM/FM à pile et des piles neuves de rechange
- Un sifflet
- Des pilules d'iode ou environ un litre de javel non parfumé à usage domestique pour purifier l'eau (à utiliser UNIQUEMENT dans le cas où les services de santé le recommandent) et une pipette (pour pouvoir ajouter la javel à l'eau)
- Un téléphone portable

### CARTE D'URGENCE

Utilisez cette carte pour noter toutes les informations relatives au plan d'urgence que vous avez préparé. Assurez-vous que tous les membres de votre famille sont également munis de cette carte.

Nom :

Lieu de rencontre (Domicile) :

Lieu de rencontre (Quartier) :

Zones d'évacuation selon le lieu où vous vous trouvez lors de l'alerte (Bureau/École/Autres) :

Coordonnées des personnes à contacter (Bureau/École/Autres) :

Coordonnées de la personne résidant hors de l'État à contacter en cas d'urgence :

Assurances propriétaire/locataire :

Noms et numéros de téléphone des médecins :

## CONNAÎTRE LES RISQUES

Afin de mieux préparer aux situations d'urgence et d'assurer votre survie, il est important de connaître les risques - un ouragan ou un incendie, par exemple, - auxquels la ville de New York pourrait avoir à faire face. Consultez le site de la Ville de New York à l'adresse suivante : [NYC.gov/hazards](http://NYC.gov/hazards) pour en savoir plus sur ces risques potentiels.

## 911 : URGENCES

- Appelez le 911 dans les situations présentant un danger immédiat ou si vous êtes le témoin d'un crime.
- Appelez le 911 en cas de blessure grave ou d'une affection mettant la vie en danger.

## 311 : NON URGENCES

- Appelez le 311 pour contacter un service d'assistance dans le cas de situations ne présentant pas un caractère d'urgence ou pour obtenir des informations concernant les programmes gouvernementaux de la Ville de New York.

## ÊTRE INFORMÉ

- Le Bureau de gestion des situations d'urgences (Office of Emergency Management) sur Facebook et Twitter [@nycoem](http://www.facebook.com/NYCemergencymanagement)

## AVERTIR LA VILLE DE NEW YORK

- Souscrivez dès maintenant à [NYC.gov/notifynyc](http://NYC.gov/notifynyc), ou appelez le 311, ou suivez-nous sur Twitter @NotifyNYC pour recevoir des informations sur les urgences.

## PRÉPAREZ UN KIT DE SURVIE

Il est important que chaque membre de votre famille ait préparé un kit de survie contenant les articles nécessaires en cas d'évacuation. Choisissez des sacs à la fois solides, légers et pratiques, tels des sacs à dos, pour contenir tous les articles recommandés. Liste de articles recommandés :

- Les copies des documents importants placés dans un contenant étanche et facile à transporter (contrats d'assurances, extraits de naissance, testaments, pièces d'identité avec photos, etc.)
- Les doubles des clés de votre domicile et de votre véhicule
- Les copies de vos cartes de crédit et de retrait ainsi que de l'argent liquide
- Des bouteilles d'eau et aliments non périssables, tels des barres énergétiques ou aliments déshydratés
- Une lampe de poche
- Une radio AM/FM à pile et des piles neuves de rechange
- La liste des médicaments qui vous ont été prescrits ou ont été prescrits aux membres de votre famille, ainsi que leur posologie, ou les noms des médecins et leurs numéros de téléphone
- Une trousse de premiers soins
- Les articles et le matériel nécessaires pour les enfants, les animaux de compagnie et autres objets spéciaux.
- Des vêtements de pluie légers et des couvertures de survie en mylar
- Les coordonnées des personnes à contacter en cas de situation d'urgence et les informations concernant le lieu d'erencontre, ainsi qu'une carte de la région

## CE GUIDE EST ÉGALEMENT DISPONIBLE DANS LES LANGUES SUIVANTES :

### Arabic

نُورُ NYC.gov/readyny للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل.

### Bengali

ইংগ্ৰিশ-এ এই নিৰ্দেশিকাটোৰ কপিৰ জনা 311-এ বেচন কৰন বা NYC.gov/readyny দেখুন।

### Chinese

請撥打311或訪問NYC.gov/readyny，獲得本指南的中文版本。

### English

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

### French

Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

### Haitian Creole

Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

### Italian

Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

### Korean

한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

### Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

### Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

### Spanish

Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

### Urdu

اس ریٹنا پروجیکٹ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

### Yiddish

ביזנאס NYC.gov/readyny פאר קאפיעס פון דעם פאפיר אין אידיש.



French, 2014 Edition

# NEW YORK EST PRÊT

## GUIDE DE PRÉPARATION AUX SITUATIONS D'URGENCE



# NYC

Bureau de gestion des situations d'urgence  
(Office of Emergency Management)  
Bill de Blasio, Maire

